

Inhalt

Barbara Schmidt-Haberkamp	
Einleitung: Europa und die Türkei im 18. Jahrhundert –	
Grenzüberschreitungen in kosmopolitischer Zeit	9

I. Abstraktionen / Abstractions

Burcu Dogramaci	
Orientalische Frauenbilder: Levni und die Portraits <i>à la turque</i> des	
18. Jahrhunderts	27

Gunter E. Grimm	
Soliman – Schwächling und Despot: Facetten des türkischen	
Herrscherbilds im deutschen Drama des 17. und 18. Jahrhunderts	45

Volker C. Dörr	
Wollust und Macht im Harem: Das Bild des Türken in Trivialdramen	
Ifflands und Kotzebues	63

Anselm Weyer	
„Dein heilig Amt und dein geerbtes Recht/ An Jovis Tisch bringt dich	
den Göttern näher/ Als einen erdgeborenen Wilden“: Der religiöse	
Diskurs in Goethes <i>Iphigenie</i> im zeitgenössischen Kontext	81

Dirk F. Passmann	
Mahomet the Great and Jonathan Swift: The Story of Irene and the Image	
of the Turk in Early Eighteenth-Century English Literature	95

Davor Dukić	
Das Türkenbild in der kroatischen literarischen Kultur des	
18. Jahrhunderts	109

Christine Fischer

Zur „Türkengefahr“ in *La Betulia liberata* (Pietro Metastasio/ Georg Reutter): Die Dramaturgie des Fremden in der Aufführungstradition der Wiener Oratorien 121

Rolf Lessenich

Orientalismus und Aufklärung in den *Türkischen Briefen* 143

Susanne Schmid

„That Newfangled, Abominable, Heathenish Liquor called COFFEE“:
Türkeibilder in englischen Texten über den Kaffee 161

Susanne Greilich

„Alles, was sich bei den Türken ereignet, ist immer bedeutend“ –
Turkophilie und Turkophobie in der populären Presse 177

Ute van Runset

Die „Pforte“ zwischen Geschichtsbetrachtung und Realpolitik: Voltaires
und Friedrich des Großen Beitrag zur Einschätzung der historischen
Lage 191

II. Begegnungen / Encounters

Ian Coller

Cosmopolitanism and Extraterritoriality: Regulating Europeans in
Eighteenth-Century Turkey 205

Daniele Andreozzi and Loredana Panariti

Trieste and the Ottoman Empire in the Eighteenth Century 219

Dirk Hempel

Ökonomie und Orient: Kaufmannsliteratur in der Hamburger
Commerzbibliothek 231

Ingrid Kuczyński

„Subject to our eye“ – Berichte englischer Kaufleute, Pfarrer und Ärzte
aus dem Osmanischen Reich 247

Andreas Önnerrfors

Die Verbindungen zwischen Schweden und dem Osmanischen Reich . . 261

Nedim Zahirović	
Bemerkungen Friedrich Wilhelm von Taubes über Grenzleben und Grenzhandel in Slawonien und Syrmien in den Jahren 1776 und 1777 . . .	277
Carola Hilmes	
Türkeiberichte in den großen Reisesammlungen des 18. Jahrhunderts . . .	287
Virginia Aksan	
Who was an Ottoman? Reflections on "Wearing Hats" and "Turning Turk"	305
Günzel Renda	
Redefining the "European": The Image of the European in Eighteenth-Century Ottoman Painting	325
Silke Förschler	
Zirkulation und Differenzierung von Motiven des kulturell Anderen: Kostümporraits in europäischen Reiseberichten und in der osmanischen Miniaturmalerei	343
George Rousseau	
Ottomania: Lady Mary Wortley Montagu meets Orhan Pamuk in Istanbul, or The Enduring Quest for Cultural Identity	363
Suraiya Faroqhi	
Bringing Gifts and Receiving Them: The Ottoman Sultan and his Guests at the Festival of 1720	383
Julia A. Landweber	
How Can One Be Turkish? French Responses to Two Ottoman Embassies	403
Manja Quakatz	
„Gebürtig aus der Türkei“: Zu Konversion und Zwangstaufe osmanischer Muslime im Alten Reich um 1700	417
III. Erforschungen / Explorations	
Klaus Kreiser	
Wissenschaftswandel im Osmanischen Reich des 18. Jahrhunderts? . . .	433

Orlin Sabev (Orhan Salih)	
In Search of Lost Time: How “Late” was the Introduction of Ottoman-Turkish Printing?	447
M. Sait Özervarlı	
Yanyalı Esad Efendi’s Works on Philosophical Texts as Part of the Ottoman Translation Movement in the Early Eighteenth Century	457
Ralf Martin Jäger	
Der Beginn der wissenschaftlichen Erforschung osmanischer Kunstmusik im Europa der Aufklärung	473
Ali Uzey Pekar	
The Assessment of European Architecture by Ottoman Ambassadors of the Eighteenth Century	489
Dieter Marcos	
Innovation und Kontinuität: Beobachtungen zur Architektur des 18. Jahrhunderts im Osmanischen Reich	505
Bildnachweise / Illustrations	519
Beiträgerinnen und Beiträger / Contributors	523